

TRADUZINDO...

23

Stefano all'epoca della lettera non sapeva ancora parlare brasiliano e aveva risposto in italiano. Saresti in grado di tradurre? Provacì!

Caro Pedro,

ho capito tutto quello che hai scritto nella lettera che mi hai inviato! Mi ha colpito molto. Sono felice di dirti che effettivamente siamo parenti, per la precisione cugini. Mi piacerebbe molto incontrarti e presentarti tutta la mia famiglia qui a Valdobbadiene. Per quanto riguarda l'atto di nascita del bisnonno, non preoccuparti, te lo invierò prima possibile. Nel frattempo ti saluto con affetto e simpatia.

A presto

Stefano

Il **pretérito perfeito composto do subjuntivo** si forma con l'ausiliare **ter** (o **haver**) al **presente do subjuntivo** e il verbo principale al **particípio**.

Ecco la tabella.

Pron. pers. soggetto	Persona	Ter (presente do subjuntivo)	Particípio
Eu	1ª sing.	tenha	terminado conhecido partido
Você/O senhor/A senhora	2ª sing.		
Ele/Ela	3ª sing.		
A gente	1ª plur.	tenhamos	
Nós	1ª plur.	tenham	
Vocês/Os senhores/As senhoras	2ª plur.		
Eles/Elas	3ª plur.		
Tu	2ª sing.	tenhas	terminado conhecido partido
Vós	2ª plur.	tenhais	

Il **pretérito perfeito do subjuntivo** si usa per indicare:

- un fatto passato;
 - ▶ Eu duvido que ele **tenha encontrado** a certidão de nascimento que procurava.
Dubito che abbia trovato l'atto di nascita che cercava.
- anteriorità rispetto a un fatto futuro.
 - ▶ Espero que já **tenham voltado** da Itália quando eu chegar.
Spero che siano già tornati dall'Italia quando io arriverò.

Completa mettendo i verbi tra parentesi al *pretérito perfeito composto do subjuntivo*.

1. É provável que Cristina (*encontrar*) uma vaga no Museu do Imigrante.
 2. Quando eu chegar a Caxias, espero que vocês já (*obter*) a licença para a vinícola.
 3. Embora (*anunciar*) a intenção de se mudar para Pernambuco, continua morando em Caxias.
 4. É lamentável que a situação (*chegar*) a esse ponto.
 5. Não aceitava ser rebaixado de cargo, talvez por isso (*decidir*) se demitir.
 6. Espero que os produtos já (*chegar*) quando eu partir.
-
7. Caso já (*conseguir*) o documento, enviem-no o quanto antes.
 8. É uma pena que vocês (*vender*) a empresa de família.
 9. Não acho que elas (*mudar*) muito.
 10. Os amigos de Cristina esperam que ela (*ter*) sorte na busca de uma vaga na universidade.

Tradução

Conosciamo il Brasile!

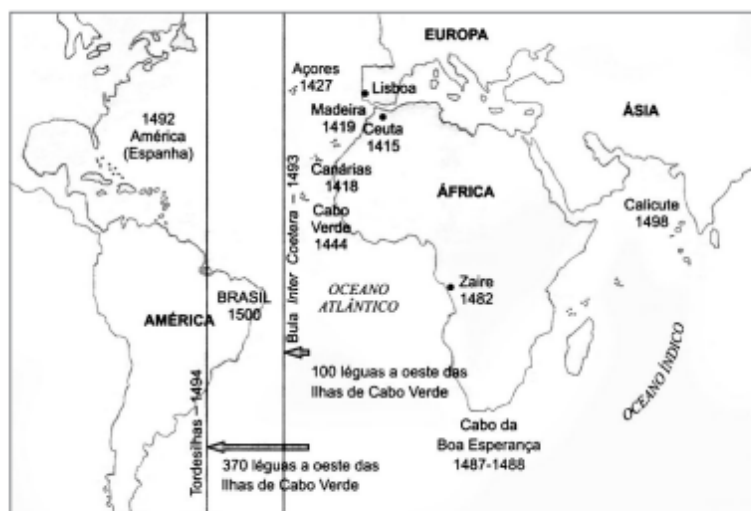
Danze, musiche, natura: un paese, mille risorse!

A nossa história

A História do Brasil é dividida em três períodos principais: **Período Colonial**, **Período Imperial** e **Período Republicano**. O ano do descobrimento é 1500. Entretanto, é sabido que, no território em que se “formou o Brasil”, havia, antes, várias tribos nativas com aspectos culturais muito particulares. Mesmo antes da formação dessas tribos, houve povos primitivos que deixaram os vestígios de sua cultura em vários lugares do território brasileiro há milhares de anos.

A esse período da História do Brasil, cujo tema central é o estudo dos povos nativos, isto é, dos povos indígenas, dá-se o nome de **Período Pré-Cabralino**. Essa nomenclatura faz referência a Pedro Álvares Cabral, cuja chegada a terras brasileiras é considerada o marco inaugural da História do Brasil. A partir de então, de 1500 em diante, sobretudo a partir da década de 1530, teve início a fase do Brasil Colônia. O Brasil começou a ser efetivamente colonizado em razão da preocupação que Portugal passou a ter com as ameaças de invasões das terras brasileiras por outras nações, como viriam a ocorrer dé-

cadados depois. O primeiro sistema de ocupação e administração colonial foi o das **Capitanias Hereditárias**, que, posteriormente, foi regido pelo Governo Geral, que tinha o objetivo de organizar melhor a ocupação do território, bem como desenvolvê-lo. O período do Brasil Colonial estendeu-se até o início do século XIX, especificamente até 1808, quando a Família Real veio para o Brasil e integrou-o ao Reino Unido de Portugal, Brasil e Algarves. Foi nesse período em que se desenvolveram a economia e a sociedade açucareira e, depois, a economia e a sociedade mineradora.



Mapa dos descobrimentos portugueses: 1500 o ano do Brasil
 [Fonte: <http://seguindopassoshistoria.blogspot.it>]

Datam ainda do período Colonial as várias **Rebeliões Nativistas** e **Separatistas**, merecendo destaque especial a **Inconfidência Mineira**.

Em 1822, teve início a fase do **Brasil Império**, ou Período Imperial. Desde a vinda da Família Real (1808) para o Brasil até 1822 houve intensas transformações políticas tanto no Brasil quanto em Portugal, que acabaram por conduzir as elites brasileiras e o Príncipe D. Pedro I a declararem o Brasil um Império independente. Após a estruturação do Império, seguiu o Período Regencial, período esse marcado pelo governo dos regentes daquele que se tornou o segundo imperador brasileiro, Dom Pedro II, que, à época em que o pai deixou o poder (1831), ainda não estava em idade hábil para governar o país. O Segundo Reinado só começou de fato no ano de 1840, estendendo-se até 1889, ano da Proclamação da República. Um ano antes, ainda sob a vigência do Império, foi decretada a Abolição da Escravatura.

A partir de 15 de novembro de 1889, teve início o período do **Brasil República**. Esse período caracterizou-se pela montagem de uma estrutura política completamente diversa daquela do Império. A busca pela efetividade dos ideais políticos republicanos, influenciados pelo positivismo, guiou a formação da república brasileira, que se dividiu, esquematicamente, entre **República Velha** (1889-1930), cujas rebeliões merecem destaque, **Era Vargas** (1930-1945), que foi marcada pelo longo governo do político gaúcho Getúlio Dornelles Vargas e **República Populista** (1945-1964), que se situou no período inicial da Guerra Fria e caracterizou-se pela estrutura política baseada no fenômeno do populismo. Por fim, a fase dos **Governos Militares** (1964-1985), marcada pelo Golpe Militar de 31 de março de 1964 e, depois, pelo Ato Institucional nº 5, de 13 de dezembro de 1968, que estendeu o regime militar (com cassação de direitos políticos e liberdades individuais) até o ano de 1985.

Ainda há a fase do **Brasil Atual** (a Nova República), que é estudada de acordo com as pesquisas mais recentes que são feitas sobre a conjuntura política, sociocultural e econômica do Brasil dos últimos 30 anos. O governo Sarney (1985-1989) e o plano cruzado, o governo Collor (1990-1992) e o impeachment, o governo Itamar (1992-1994), o governo Fernando Henrique Cardoso (1995-2002) e o plano real, o governo Lula (2003-2010) e o governo Dilma (2011- até a data de hoje).

[Adatt. da: www.brasilecola.com]

Monarquia portuguesa

BRASIL COLÔNIA/COLONIAL

- 22.04. 1500 – Chegada dos portugueses – Expedição de **Pedro Álvares Cabral**

De 1500 a 1532 – Exploração de pau-brasil

- **1532** – **Início da colonização** com a chegada/ida ao Brasil de **Martim Afonso de Souza**

Capitanias Hereditárias

Governo- geral

ATÉ 1808

BRASIL IMPÉRIO

1808 – CHEGADA/IDA DA FAMÍLIA REAL PARA O BRASIL

REINO UNIDO DE PORTUGAL, BRASIL E ALGARVES

07.09.1822 – INDEPENDÊNCIA DO BRASIL

BRASIL IMPÉRIO – D. PEDRO I (filho de **D. João VI**) ‘império independente’

1º reinado (D. Pedro I abdica em 1831)

2º reinado (D. Pedro II, à época com 5 anos)

Início efetivo em 1831

BRASIL REPÚBLICA

15.11.1889 – **PROCLAMAÇÃO DA REPÚBLICA**

1º Governo Dilma – 2011 – 2014

(outubro 2014 – eleições) 2015-2018

2º Governo Dilma – 2015 impeachment em 2016

Assume o vice, Temer 2016-2018

(outubro 2018 – eleições) 2019-2022 – Bolsonaro

(outubro 2022 – eleições) 2023-2026 – Lula

Próximas eleições – outubro 2016

7

UNITÀ Você conhece a nossa história?



Testo 1 | O que é o Dia do Fico?

Giovanni é um estudante italiano que está no país para fazer uma pesquisa sobre o Brasil do século XIX. Encontra Cristina num dia em que se comemora uma data de importância histórica...

[O que é o dia do Fico?](#) CD 38



38_UNITA_7_TESTO_
1_ESERCIZIO_1.mp3

1

Ascolta il Testo 1 e indica se le seguenti affermazioni sono vere (V) o false (F).

CD 38

- | | V | F |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. No dia 9 de fevereiro comemora-se o Dia do Fico. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. “Fico” é primeira pessoa do verbo “ficar”. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Portugal queria que D. Pedro permanecesse no Brasil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. O objetivo da volta de D. Pedro a Portugal era recolonizar o Brasil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. O Dia do Fico foi o primeiro passo para a independência do Brasil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

LEITURA



39_UNITA_7_ESERCI
ZIO_3.mp3

3

Ascolta e trascrivi su un foglio quello che senti. Poi confronta il tuo testo con l'originale, soffermandoti sugli errori.

CD 39

O Dia do Fico

O Dia do Fico deu-se em 9 de janeiro de 1822, quando o então príncipe regente, Dom Pedro de Alcântara, não acatou as ordens das Cortes Portuguesas para que deixasse imediatamente o Brasil e voltasse para Portugal.

111

As Cortes de Portugal estavam preocupadas com os movimentos que ocorriam no Brasil em direção à emancipação política. Viam no retorno de Dom Pedro uma maneira de recolonizar o Brasil, enfraquecendo as ideias de independência.

Os liberais do Partido Brasileiro recolheram cerca de 8 mil assinaturas, exigindo a permanência de Dom Pedro no Brasil. Diante dessa pressão, Dom Pedro declarou: “*Se é para o bem de todos e felicidade geral da Nação, estou pronto! Digam ao povo que fico*”. Então essa data passou a ser conhecida como o Dia do Fico. Foi um fato histórico importante, pois fortaleceu a posição brasileira na busca da independência, distanciando-se cada vez mais da influência portuguesa.

[Adatt. da: www.suapesquisa.com]

desacatar

Desacato à autoridade

A ordem de prisão